



PROJET PÉDAGOGIQUE

Conçu par Anne GUILLOT,
Professeur Agrégée de Lettres Modernes

et Ali CHIBANI
Professeur certifié de Lettres Modernes

PRÉSENTATION

Ce projet pédagogique est une des actions initiées par la SIAMD (Société Internationale des Amis de Mohammed Dib) : il a vocation de passerelle entre la recherche universitaire et le grand public, plus particulièrement ici le public scolaire abordé sous l'angle pédagogique, et le jeune public lecteur accueilli par les médiathèques.

Il s'agit de proposer aux enseignants et documentalistes des supports et accompagnements dans la découverte et l'étude de textes de Mohammed Dib avec des classes de tous niveaux, ainsi que dans la conception d'activités autour de son œuvre.

Une liaison avec les établissements scolaires et les médiathèques peut être proposée afin d'accompagner ces projets :

- pour présenter les supports pédagogiques
- pour intervenir dans les classes (présentation de Mohammed Dib, études de textes, activités autour de l'œuvre)
- pour organiser des « défis lecture » réunissant des élèves de différents établissements scolaires
- pour affiner le partenariat avec les médiathèques et les établissements scolaires, concevoir un calendrier d'événements culturels et approfondir les objectifs des activités proposées.

1. PROJET « JEUNESSE » : ACTIVITÉS

Nous proposons ici quelques activités qui visent à découvrir et à s'approprier l'œuvre de Mohammed Dib, et qui peuvent être mises en œuvre à la médiathèque ou dans les établissements scolaires.

Toutes les réalisations écrites, plastiques, enregistrées, etc., peuvent être diffusées grâce aux moyens dont disposent les établissements :

- Expositions dans les murs de la médiathèque ou de l'établissement scolaire
- Publication sur le site internet de la médiathèque, de l'établissement, de la ville et de la SIAMD
- Diffusion de certains supports directement auprès des familles
- Spectacle(s) qui rende(nt) compte de tous les ateliers réalisés, devant les familles, en présence d'élus, de représentants de la SIAMD et de la presse.

A. Autour des contes traditionnels mis à l'écrit par Mohammed Dib, à destination des 6-10 ans :

- Séances de lectures-débats
- Réalisation d'affiches à partir des contes, exposées à la médiathèque et diffusées sur son site
- Jeux de mise en scène d'épisodes des contes, filmés et diffusés sur le site internet, et présentés en spectacle de fin de session

B. Autour des poèmes de Mohammed Dib, à destination des 10-16 ans :

- Ateliers de mise en bouche et de récitation de poèmes en public
- Ateliers d'enregistrement de poèmes susceptibles d'être diffusés à la médiathèque, dans les établissements scolaires, sur internet et auprès des familles
- Concours d'écriture de poèmes en écho aux thèmes de prédilection de Mohammed Dib (affichage et diffusion à la médiathèque et sur internet)

C. Autour de la biographie de Mohammed Dib, à destination des 10-18 ans :

- Séances de recherche documentaire sur la vie et l'œuvre de Mohammed Dib.
- Réalisation d'une bande-dessinée grand format qui présente au grand public les moments clé de la vie et de la formation de Mohammed Dib, affichée dans les murs de la médiathèque et diffusée sur le site internet
- Réalisation d'interviews fictives de Mohammed Dib sur sa vie et son œuvre, filmées et diffusées à la médiathèque ou sur son site internet, mais pouvant aussi être présentées lors d'un spectacle

D. Autour des nouvelles et de quelques romans accessibles de M. Dib, à destination des 15-25 ans :

- Ateliers d'écriture de nouvelles inspirées des thèmes et du style de l'écrivain (précédés de séances de lecture et interprétation)
- Publication des meilleures productions sur le site internet de la médiathèque, et sous forme papier
- Organisation de débats avec les lecteurs de la médiathèque, animés par les élèves/jeunes ayant participé aux ateliers

2. SUPPORTS PÉDAGOGIQUES EN LIEN AVEC LES PROGRAMMES SCOLAIRES DU COLLÈGE

Nous présentons ici une analyse des objets d'étude des programmes scolaires du collège, examinant la compatibilité de travaux sur l'œuvre de Mohammed Dib avec les préconisations ministérielles (époques, genres, angles de travail), ainsi qu'avec la maturité des élèves suivant le niveau examiné.

Par ailleurs, au collège surtout, mais également au lycée, des textes de Mohammed Dib peuvent servir de supports à l'étude de la langue, sans jamais oublier le travail sur le lien entre l'effet de langue étudié et l'interprétation (des supports seront fournis ultérieurement).

Concernant l'Histoire des Arts enseignée et évaluée en collège et lycée, les œuvres de Mohammed Dib sont susceptibles d'être mises en relation avec de nombreuses œuvres tant musicales que picturales, plastiques, sans oublier ses propres talents de tisserand, photographe, etc. (des supports seront fournis ultérieurement).

Enfin, l'enseignant et le professeur documentaliste trouveront sur le site de la Société Internationale des Amis de Mohammed Dib (*siamdib.com*) ou sur le site Limag (*limag.com*) **une anthologie en ligne des textes de Mohammed Dib**. Cette anthologie offre la possibilité de rechercher les textes d'après des mots-clés choisis et permet donc au chercheur de se constituer un groupement de textes thématiques pertinents et de s'orienter vers un corpus d'œuvres liées aux thèmes retenus dans le cadre d'un travail avec le jeune public. Pour accéder à cette anthologie, il suffit d'aller :

- sur le site *siamdib.com*, dans l'onglet « L'œuvre » puis la rubrique « Anthologie en ligne »
- sur le site *limag.com*, dans la rubrique « Dossiers d'écrivains » puis choisir « Mohammed Dib »

LE PROGRAMME DE FRANÇAIS EN LIEN AVEC L'ŒUVRE DE MOHAMMED DIB

Les propositions qui suivent sont conformes aux recommandations du « **Projet d'ajustement et de clarification des programmes de français des cycles 2, 3 et 4 – 14 juin 2018** » auquel il faudra se reporter car nous n'avons retenu dans nos propositions que les parties du programme où il est, à notre sens, possible d'intégrer l'œuvre de Mohammed Dib.

Le travail effectué sur les œuvres de Mohammed Dib a pour but d'articuler les activités de lecture, d'écriture et d'oral à travers des situations de lecture et d'écriture variées. Cela permet aussi de développer l'imagination des élèves en les initiant à une vision du monde originale et en leur faisant découvrir des mondes fantastiques ou merveilleux inhabituels.

I/ Programme littéraire du « cycle 3 »

	Héros / héroïnes et personnages	La morale en questions	Se confronter au merveilleux, à l'étrange	Se découvrir, s'affirmer dans le rapport aux autres
Enjeux littéraires et de formation personnelle	<ul style="list-style-type: none"> - découvrir des œuvres, des textes et des documents mettant en scène des types de héros / d'héroïnes, des héros / héroïnes bien identifiés ou qui se révèlent comme tels ; - comprendre les qualités et valeurs qui caractérisent un héros / une héroïne ; - s'interroger sur les valeurs socio-culturelles et les qualités humaines dont il / elle est porteur(se), sur l'identification ou la projection possible du lecteur. 	<ul style="list-style-type: none"> - découvrir des récits, des récits de vie, des fables, des albums, des pièces de théâtre qui interrogent certains fondements de la société comme la justice, le respect des différences, les droits et les devoirs, la préservation de l'environnement ; - comprendre les valeurs morales portées par les personnages et le sens de leurs actions ; - s'interroger, définir les valeurs en question, voire les tensions entre ces valeurs pour vivre en société. 	<ul style="list-style-type: none"> - découvrir des contes, des albums adaptant des récits mythologiques, des pièces de théâtre mettant en scène des personnages sortant de l'ordinaire ou des figures surnaturelles ; - comprendre ce qu'ils symbolisent ; - s'interroger sur le plaisir, la peur, l'attraction ou le rejet suscités par ces personnages. 	<ul style="list-style-type: none"> - découvrir des récits d'apprentissage mettant en scène l'enfant dans la vie familiale, les relations entre enfants, l'école ou d'autres groupes sociaux ; - comprendre la part de vérité de la fiction ; - s'interroger sur la nature et les difficultés des apprentissages humains.

<p style="text-align: center;">Indications de corpus</p>	<p>On étudie :</p> <ul style="list-style-type: none"> - un conte mettant en jeu un type de héros / d'héroïne ou un personnage commun devenant héros / héroïne (<i>L'histoire du chat qui boude</i>) <p style="text-align: center;">ou bien</p> <ul style="list-style-type: none"> - un album de bande dessinée reprenant des types de héros / d'héroïnes (Bousslah Mohammed, <i>Terre interdite</i>, d'après la nouvelle éponyme de Mohammed Dib) 	<p>On étudie :</p> <ul style="list-style-type: none"> - un roman de la « trilogie algérienne » <p style="text-align: center;">Et</p> <p>des albums, des contes de sagesse, des récits de vie en rapport avec le programme d'enseignement moral et civique et/ou le thème 2 du programme d'histoire de CM2</p> <p style="text-align: center;">ou bien</p> <ul style="list-style-type: none"> - des fables posant des questions de morale 	<p>On étudie en œuvre intégrale :</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Baba Fekrane</i>, contes pour enfants, La Farandole, 1959. - <i>L'Histoire du chat qui boude</i>, conte, Albin Michel Jeunesse 2003, illustré par Christophe Merlin. - <i>L'Hippopotame qui se croyait vilain</i>, conte, Albin Michel Jeunesse 2001. 	<p>On étudie :</p> <ul style="list-style-type: none"> - des extraits du roman <i>La Grande Maison</i>
---	--	---	---	--

Compétences et connaissances travaillées

Parmi les compétences et connaissances que l'on peut travailler grâce à la découverte des œuvres citées :

- Porter attention aux éléments vocaux et gestuels lors de l'audition d'un texte ou d'un message (segmentation, accentuation, intonation, discrimination entre des sonorités proches...) et repérer leurs effets **(oral)**
- Utiliser les techniques de mise en voix des textes littéraires **(oral)**
- Être capable de s'engager dans une démarche progressive pour accéder au sens **(Lecture)**
- Être capable de mettre en relation le texte lu avec les lectures antérieures, l'expérience vécue et les connaissances culturelles **(Lecture)**
- Réécrire à partir de nouvelles consignes et faire évoluer son texte **(Écriture)**
- Respecter les normes de l'écrit **(Écriture)**

II/ Programme littéraire du « cycle 4 »

En raison de la difficulté herméneutique de l'écriture de Mohammed Dib, l'étude d'œuvres intégrales au collège se limitera aux niveaux de 4^e et 3^e. En 4^e, on privilégiera des groupements de textes pour nourrir un groupement de textes, ouvrir une réflexion diachronique ou encore favoriser la compréhension de l'intertextualité.

	Vivre en société, participer à la société	Regarder le monde, inventer des mondes	Questionnements complémentaires (un au moins par année, au choix)
5 ^{ème}	<p><u>Avec autrui : familles, amis, réseaux</u></p> <p>Enjeux littéraires et de formation personnelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - découvrir diverses formes, dramatiques et narratives, de la représentation des relations avec autrui ; - comprendre la complexité de ces relations, des attachements et des tensions qui sont figurés dans les textes, en mesurer les enjeux ; - s'interroger sur le sens et les difficultés de la conquête de l'autonomie au sein du groupe ou contre lui. <p>Indications de corpus :</p> <p>On étudie :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Un groupement de textes issu de la « trilogie algérienne », particulièrement La Grande Maison 	<p><u>Imaginer des univers nouveaux</u></p> <p>Enjeux littéraires et de formation personnelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - découvrir des textes et des images relevant de différents genres et proposant la représentation de mondes imaginaires, utopiques ou merveilleux ; - être capable de percevoir la cohérence de ces univers imaginaires ; - apprécier le pouvoir de reconfiguration de l'imagination et s'interroger sur ce que ces textes et images apportent à notre perception de la réalité. <p>Indications de corpus :</p> <p>On étudie :</p> <ul style="list-style-type: none"> - un conte merveilleux de Mohammed Dib ou des extraits de Qui se souvient de la mer, Les Terrasses d'Orsol (Veiller ici à sélectionner des extraits qui soient à la portée des élèves et dont l'objectif sera d'interroger les limites ou l'absence de limites de l'imaginaire littéraire) 	<p><u>Qu'est-ce qu'être étranger ?</u></p> <p>Enjeux littéraires et de formation personnelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - interroger notre définition de ce qu'est un « étranger », sa place dans le monde à travers l'histoire <p>Indications de corpus :</p> <p>On étudie : un groupement de textes portant sur le thème de l'étrangeté parmi lesquels des extraits de l'œuvre de M. Dib comme « L'exil est aussi un chemin vers l'Autre » (L'Arbre à dire), « Moi, toi, nous ne sommes que des voyageurs » (Les Terrasses d'Orsol), « Rencontre avec un ancien détenu » (Au café) ...</p> <p>Ces extraits sont téléchargeables dans <i>l'anthologie en ligne</i> sur le site siamdib.com ou sur le site limag.com (voir mode d'emploi ci-dessus p. 4)</p>

<p>4^{ème}</p>	<p><u>Dire l'amour</u></p> <p><i>Enjeux littéraires et de formation personnelle :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - découvrir des poèmes lyriques de différentes époques exprimant les variations du discours amoureux ; - comprendre les nuances du sentiment amoureux et quelques-unes des raisons qui en font un thème majeur de l'expression littéraire et artistique ; - s'interroger sur le rôle des images et des références dans le lyrisme amoureux. <p><i>Indications de corpus :</i></p> <p><i>On étudie :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - un ensemble de poèmes d'amour de Mohammed Dib offrant une variété de formes. 	<p><u>Individu et société : confrontations de valeurs ?</u></p> <p><i>Enjeux littéraires et de formation personnelle :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - découvrir, à travers des textes relevant des genres dramatique et romanesque, la confrontation des valeurs portées par les personnages ; - comprendre que la structure et le dynamisme de l'action dramatique ou romanesque, ont partie liée avec les conflits, et saisir quels sont les intérêts et les valeurs qu'ils mettent en jeu ; - s'interroger sur les conciliations possibles ou non entre les systèmes de valeurs mis en jeu. <p><i>Indications de corpus :</i></p> <p><i>On étudie :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - On peut aussi étudier sous forme d'un groupement de textes des extraits : - des romans de la trilogie algérienne (La Grande maison, L'Incendie, Le Métier à tisser), - des romans : Un été africain, Comme un bruit d'abeilles, Si diable veut, Le désert sans détour (Groupement de textes à rapprocher du théâtre de l'absurde en Europe) ... 	<p>- <u>La ville, lieu de tous les possibles ?</u></p> <p><i>Enjeux littéraires et de formation personnelle :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - montrer comment la ville inspire les écrivains – poètes, auteurs de romans policiers, grands romanciers des XIX^e et XX^e siècles...– et les artistes qui la représentent dans sa diversité, sa complexité et ses contradictions ; - s'interroger sur les ambivalences des représentations du milieu urbain : lieu d'évasion, de liberté, de rencontres, de découvertes, mais aussi lieu de « perdition », de solitude, de désillusion, de peurs ou d'utopies ; - réfléchir aux conséquences à venir du développement des mégapoles. <p><i>Indications de corpus :</i></p> <p><i>On peut étudier ou exploiter :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - le livre Tlemcen ou les lieux de l'écriture - la nouvelle Une partie de dés (recueil La Nuit sauvage)
------------------------	---	--	---

<p>3^{ème}</p>	<p><u>Dénoncer les travers de la société</u></p> <p><i>Enjeux littéraires et de formation personnelle :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - découvrir des œuvres, des textes et des images à visée satirique, relevant de différents genres et formes, et d'arts différents ; - comprendre les raisons, les visées et les modalités de la satire, les effets d'ironie, de grossissement, de rabaissement ou de déplacement dont elle joue, savoir en apprécier le sel et en saisir la portée et les limites ; - s'interroger sur la dimension morale et sociale du comique satirique. <p><i>Indications de corpus :</i></p> <p><i>On étudie :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - les romans <i>Le désert sans détour</i> (OI), <i>Un été africain</i> (GT), <i>le recueil de poèmes L.A. Trip</i> (GT) <p style="text-align: center;"><i>Et</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - des dessins de presse ou affiches, caricatures, albums de bande dessinée. <p><i>On peut aussi exploiter des extraits de spectacles, d'émissions radiophoniques ou télévisées, ou de productions numériques à caractère satirique.</i></p>	<p><u>Visions poétiques du monde</u></p> <p><i>Enjeux littéraires et de formation personnelle :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - découvrir des œuvres et des textes relevant principalement de la poésie lyrique du romantisme à nos jours ; - comprendre que la poésie joue de toutes les ressources de la langue pour célébrer et intensifier notre présence au monde, et pour en interroger le sens ; - cultiver la sensibilité à la beauté des textes poétiques et s'interroger sur le rapport au monde qu'ils invitent le lecteur à éprouver par l'expérience de leur lecture. <p><i>Indications de corpus :</i></p> <p><i>On étudie :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - des poèmes ou des textes de prose poétique, du romantisme à nos jours, pour faire comprendre la diversité des visions du monde correspondant à des esthétiques différentes ; le groupement peut intégrer des exemples majeurs de paysages en peinture. 	<p><u>Agir dans la cité : individu et pouvoir</u></p> <p><i>Enjeux littéraires et de formation personnelle :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - découvrir des œuvres et textes du XX^e siècle appartenant à des genres divers et en lien avec les bouleversements historiques majeurs qui l'ont marqué ; - comprendre en quoi les textes littéraires dépassent le statut de document historique et visent au-delà du témoignage, mais aussi de la simple efficacité rhétorique ; - s'interroger sur les notions d'engagement et de résistance, et sur le rapport à l'histoire qui caractérise les œuvres et textes étudiés. <p><i>Indications de corpus :</i></p> <p><i>On étudie :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - La pièce de théâtre <i>Mille hourras</i> pour une gueuse, en lien avec la programmation annuelle en histoire, particulièrement sur la colonisation, - le roman <i>Si diable veut</i> ou <i>les nouvelles</i> du recueil « <i>La nuit sauvage</i> », comme œuvre portant un regard sur l'histoire du siècle – régimes fascistes et totalitaires (lecture intégrale).
------------------------	--	--	--

Connaissances et compétences travaillées

Parmi les compétences et connaissances que l'on peut travailler grâce à l'œuvre de Mohammed Dib, qui offre une grande richesse de situations et de formes :

- Exploiter les ressources expressives et créatives de la parole **(oral)**
- Participer de façon constructive à des échanges oraux **(oral)**
- Devenir un lecteur autonome **(lecture)**
- Élaborer une interprétation des textes littéraires **(lecture)**
- Connaitre la différence entre l'oral et l'écrit **(langue)**
- Construire les notions permettant l'analyse et l'élaboration des textes et des discours **(langue)**
- Établir des liens entre des créations littéraires et artistiques issues de cultures et d'époques diverses **(Acquérir des éléments de culture littéraire et artistique)**